

1321/210/2015/VFD 172

## **Dodatok č.2 k poistnej zmluve č. 411 021 717**

### **Poistenie majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb**

**Poistník:**

**Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

**Poistený:**

**Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

**Poist'ovateľ:**

**Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.**

Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. Oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

## Dodatok č. 2 poistnej zmluve č. 411 021 717

ktorým sa pôvodná poistná zmluva upravuje nasledovne:

**Poistník:** **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

**Poistený:** **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Komenského 50, SK - 042 48 Košice

IČO: 36 570 460

DIČ: 2020063518

Okr. súd Košice I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V.

**Poist'ovateľ:** **Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.**

Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

uzatvárajú v zmysle všeobecných záväzných predpisov túto poistnú zmluvu

### Poistenie majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb

**Poistné podmienky:** Toto poistenie sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb (ďalej aj „VPP-M“), ktoré sú účinné od 01.05.2012 a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy.

<b>Poistná doba:</b>	<b>Začiatok poistenia:</b>	<b>Začiatok účinnosti Dodatku č.2:</b>	<b>Koniec poistenia:</b>
	03.12.2015	25.10.2016	25.05.2021
	00:00 h	00:00 h	24:00 h

Poistenie je dojednané na dobu určitú.

**Poistné obdobie:** 1 rok

**Účel vystavenia dodatku č. 2:** • Úprava vyúčtovania poistného od počiatku poistnej zmluvy.

**Miesto poistenia:** Jasov: KN-C 778, 947, 173, 1023, 660/26, 660/1, 1029, 695/1, 635/18, 635/23, 1023, 1014, 1019, 723/2, 723/27, 765/1, 1020, 777, 778, 924/2, 1021, 701/1, 708/3, 708/2, 695/2, 695/13, 1024, 848/1, 1048/1, 1004, 993, 947, 992, 967/1, 1044, 968/3, 994, 18/4, 18/2, 18/1, 169, 173, 1025, 876/1, 1005, 1009/1, 438, 437, 772, 1031, 517/4, 517/1, 534, 1017/1, 542/1, 635/18, 464, 1002, 1028, 87/19, 1038/1, 256, 1003, 255, 232, 1007/1, 1006/1, 1005, 229, 1008, 1039/1, 87/60, 1012, 1013, 1031, 1011, 1010/1, 266/2, 87/1, 995, 87/1, 87/42, 87/20, 660/24, 852/2, 857/2, 861/3, 436/1, 276/1, 276/2, 276/3, 1032, 924/2, 852/2, 857/2, 861/3, 436/1, 660/25, 1060, 695/1, 1067, 1068, 1070/1, 1070/2, 1115/1, 1111, 1114, 1069, 1072/2, 1106/5, 1106/1, 1106/2, 1106/3, 731, 1021, 1081/1, 1081/2, 1289/1, 1085, 1082, 967/2, 968/45, 18/3, 991, 77, 1027, 443, 1030/1, 19/10, 19/9, 19/7, 1053, 1038/2, 275/3, 275/2, 275/1, 275/4, 365/3, 346, 392, 219/2, 219/1, 135, 1040, 635/34, 635/32, 723/10, 701/4, 701/2

Debrad: KN-C 1770/1, 1768/1, 494/4, 1760/1, 1760/8, 1761/7, 1761/4

Moldava nad Bodvou: KN-C 2008, 1995, 2004/1, 2002, 2038, 2006/4, 2037/1, 2037/2, 2037/3, 2064/1, 2085/5, 2085/3, 1992/1, 1983, 1982, 1976/1, 1976/104, 1020/101

**Podnikateľská činnosť:**

- výroba a dodávka vody verejnými vodovodmi pre obyvateľstvo, priemysel a poľnohospodárstvo, kontrola hospodárenia s vodou a odvádzaných odpadových vôd z miest, sídlisk a obcí, ochrana zdrojov pitnej vody
- vykonávanie ďalších vedľajších činností na úseku prevádzky, rozvoja a výstavby verejných vodovodov, kanalizácií a ČOV, ako aj pre iné organizácie
- správa, prevádzka, údržba a oprava vodovodnej a kanalizačnej siete, úpravni vôd, čerpacích staníc, vodojemov, čistiarní odpadových vôd a k nim prislúchajúcich objektov prevzatých do správy podniku ...a činnosti s tým súvisiace



**Predmet poistenia, poistná suma a poistná hodnota:** **Projekt „Zásobovanie pitnou vodou a odkanalizovanie obcí v mikroregióne Bodva“**  
**Jasov – Kanalizácia**  
SO 0201.1 Kanalizačný zberač Moldava nad Bodvou - Jasov  
SO 0201.2 Merný objekt  
SO 0201.3 Prípojka NN k mernému žľabu  
PS 0207 Diaľkový prenos dát  
SO 0202.1 Stoky gravitačné  
SO 0202.2 Prípojky gravitačné  
SO 0202.3 Stoky tlakové  
SO 0202.4 Prípojky tlakové  
SO 0202.5 Čerpacie stanice ČS J1-J3  
SO 0202.6 Prípojky NN  
SO 0206 Križovanie trate ŽSR  
SO 0207 Križovanie tokov  
SO 0208 Križovanie ciest  
SO 0209 Preloženie vodovod  
SO 0210 Biologická rekultivácia  
PS 0201.1 Strojnotechnologické zariadenie ČS J1  
PS 0201.2 Strojnotechnologické zariadenie ČS J2  
PS 0201.3 Strojnotechnologické zariadenie ČS J3

Predmet poistenia	Poistná suma (Eur)	Poistná hodnota
a) Nehnuteľný majetok (budovy a iné stavby vrátane prislúchajúcich stavebných konštrukcií)	5 430 143,09	Nová hodnota
b) Stavebné súčasti	50 000,00	Prvé riziko

**Rozsah poistenia a poistené riziká:** Poistenie je dojednané v zmysle nižšie uvedeného rozsahu VPP-M a ostatných dojednaní uvedených v tejto poistnej zmluve resp. jej neskorších dodatkov.  
Pre predmety poistenia uvedené pod písmenom a) platí rozsah VPP-M:  
čl. 3, ods. 1 – požiar, úder blesku, výbuch, pád lietadla (ďalej aj „FLExA“)  
čl. 4, ods. 1 – víchrica a krupobitie  
čl. 5, ods. 1 – povodeň, záplava, zemetrasenie, výbuch sopky, zosuv pôdy, lavína a ľarcha snehu  
čl. 6, ods. 1 – voda z vodovodného zariadenia  
čl. 8, ods. 1 – náraz vozidla, dym, rázová vlna, pád predmetov  
(čl.4-6, 8 ďalej aj „EC“)

Pre predmety poistenia uvedené pod písmenom b) platí rozsah VPP-M:  
čl. 7, ods. 1, písm. a) krádež  
b) lúpež v mieste poistenia  
d) vandalizmus

**Spoluúčast':** Pre jednu a každú poistnú udalosť sa poistenie dojednáva so spoluúčast'ou poisteného vo výške:  
- 660,00 Eur pre všetky škody s výnimkou nižšie uvedených,  
- 1 660,00 Eur pre škody spôsobené povodňou, záplavou alebo zemetrasením,  
- 160,00 Eur pre škody spôsobené krádežou, lúpežou v mieste poistenia alebo vandalizmom.

**Limity poistného plnenia:** Pre škody spôsobené nižšie uvedenými rizikami je v každom poistnom období dojednaný súhrnný limit poistného plnenia na jednu a všetky poistné udalosti vo výške:  
- 3 000 000,00 Eur pre riziko povodne a záplavy,  
- 5 000 000,00 Eur pre riziko víchrice a krupobitia,  
- 16 500 000,00 Eur pre riziko zemetrasenia, výbuchu sopky, zosuvu pôdy, lavíny a ľarchy snehu.

Pri poistení proti riziku krádeže, lúpeže v mieste poistenia a vandalizmu platí maximálny limit plnenia z jednej poistnej udalosti v zmysle čl. 4 doložky M-01 „Limity plnenia a podmienky zabezpečenia pre poistenie majetku“, v prílohe tejto poistnej zmluvy. Bezpečnostná trieda pre krádež vlámaním vzhľadom na predmet činnosti poisteného je 2.

**Zmluvné dojednanie:** Pre nebezpečenstvo poškodenia vecí požiarom, úderom blesku a výbuchom:  
sa dojednáva, že poisťovateľ poskytne poistné plnenie až do výšky dohodnutej poistnej sumy, ak budú v čase vzniku škody poisteným dodržané bezpečnostné predpisy vyplývajúce zo zákona o požiarnej ochrane, technických predpisov a súvisiacich noriem Slovenskej republiky (napr. práca s otvoreným ohňom, pravidlá pre zábranné systémy a pod.). V prípade nedodržania týchto predpisov si poisťovateľ vyhradzuje právo poistné plnenie primerane znížiť.

Poistník / poistený (vy)užíva jednotlivé predmety poistenia na výkon vyššie uvedenej poistenej podnikateľskej činnosti a na činnosti s ňou súvisiace.

Poistený je povinný vopred písomne oznámiť poisťovateľovi:  
- akúkoľvek zmenu v spôsobe užívania poisteného majetku,  
- začiatok vykonávania stavebných alebo rekonštrukčných prác na poistenom nehnuteľnom majetku,  
- skutočnosť, že poistený nehnuteľný majetok je viac ako 1 mesiac nepoužívaný alebo je na svoj účel nepoužiteľný.

Poisťovateľ je oprávnený na základe tohto oznámenia prehodnotiť riziko vyplývajúce z vyššie uvedených zmien a adekvátne upraviť podmienky poistenia. Poisťovateľ si v prípade zásadnej zmeny



rizika taktiež vyhradzuje právo vylúčiť predmety poistenia vystavené zvýšenému riziku alebo obmedziť poistné krytie pre tieto predmety poistenia. Pokiaľ poistník / poistený nebude súhlasiť so zmenou poistnej zmluvy navrhovanou poisťovateľom, uplatnia sa primerane ustanovenia čl. 13, ods. 5, písm. d) VPP-M.

V prípade nedodržania tejto povinnosti zo strany poistníka / poisteného si poisťovateľ vyhradzuje právo primerane znížiť prípadne zamietnuť poistné plnenie, pokiaľ počas trvania vyššie uvedených skutočností vznikne na predmete poistenia škoda v dôsledku požiaru, výbuchu, úniku vody z vodovodného zariadenia, víchrice alebo dymu a to bez ohľadu na to, či škoda vznikla, alebo sa jej rozsah zvýšil v dôsledku vyššie uvedených skutočností.

Poistenie stavebných súčastí proti riziku krádeže, lúpeže a vandalizmu (= predmet poistenia b) sa týka iba súčastí nehnuteľného majetku poisteného v rámci predmetu poistenia uvedeného pod písm. a) tejto poistnej zmluvy.

Krádež prekonaním prekážky v zmysle čl. 7 VPP-M je týmto dojednaním rozšírená aj na predmety zabezpečené proti krádeži tzv. svojou polohou. Takýmto zabezpečením sa rozumie, ak si odcudzenie poistenej veci vyžaduje použitie špeciálnych pomôcok (čln, rebrík, vysúvací plošina, korba vozidla a pod.) alebo pri odcudzení je nutné použiť pracovné pomôcky (kliešte, zvárací prístroj, uhlová brúška a pod.). Odchýlne od dol. M-01, takáto krádež môže nastať aj na veci nachádzajúcej sa na voľnom priestranstve (verejne prístupná), ktorá je primerane zabezpečená no, vyplývajú z svojej povahy, nie je obvykle chránená oploštením.

**Jednorazové poistné:**

**10 649,25 Eur**

**Splatnosť poistného:**

Poistné je splatné podľa vyúčtovania v prílohe tejto poistnej zmluvy na naše bankové spojenie:

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1  
Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava  
Číslo účtu: SK17 1100 0000 0026 2600 6702, BIC: TATRSKBX  
Konštantný symbol: 3558  
Variabilný symbol: 411 021 717

V zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu sa dojednáva, že poistník je povinný uhradiť prvú splátku poistného alebo celé jednorazové poistné prostredníctvom účtu, ktorý má klient otvorený v úverovej inštitúcii. V opačnom prípade poisťovateľ v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. vykoná vo vzťahu ku klientovi základnú starostlivosť (identifikáciu, monitorovanie, prijatie dodatočných opatrení a získanie dodatočných informácií atď).

**Záverečné ustanovenia:**

1. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len číslanými písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Formy ukončenia tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami upravujú VPP-M.
3. Poistník vyhlasuje a svojim podpisom potvrdzuje, že všetky údaje uvedené v zmluve sú úplné a pravdivé a nezamietal žiadnu skutočnosť týkajúcu sa dojednávaneho poistenia.
4. Poistník uzatvára zmluvu vo vlastnom mene.
5. Pokiaľ sa jednotlivé ustanovenie tejto zmluvy stane neúčinným, nie je týmto dotknutá účinnosť ostatných ustanovení.
6. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, porozumeli jej a na znak súhlasu ju slobodne podpísali.
7. Táto poistná zmluva sa uzatvára v súlade s podmienkami ustanovenými v zákone č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu
8. Táto poistná zmluva je vypracovaná vo dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jej jednom vyhotovení.
9. Poistník vyhlasuje a svojim podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený s informáciou v zmysle Formuláru o dôležitých zmluvných podmienkach uzatvárajacej poistnej zmluvy v súlade s Opatrením Národnej banky Slovenska č. 14/2015 z 20. októbra 2015 v zmysle čl. 70 ods. 4 zákona č. 39/2015 Z.z. Uvedená informácia je k dispozícii na internetovej stránke poisťovateľa na adrese: [https://www.allianzsp.sk/tmp/image\\_cache/link/0000461703/INFO\\_PROPERTY\\_BI\\_2016.pdf](https://www.allianzsp.sk/tmp/image_cache/link/0000461703/INFO_PROPERTY_BI_2016.pdf) a [https://www.allianzsp.sk/tmp/image\\_cache/link/0000461697/INFO\\_MB\\_MLoP\\_2016.pdf](https://www.allianzsp.sk/tmp/image_cache/link/0000461697/INFO_MB_MLoP_2016.pdf)
10. Poistník je povinný túto poistnú zmluvu / dodatok k poistnej zmluve akceptovať do 30 dní od dátumu jej / jeho vystavenia poisťovateľom, uvedeným nižšie. Za deň akceptovania poistnej zmluvy / dodatku k poistnej zmluve sa považuje deň preukázateľného doručenia jedného jej / jeho oboma stranami podpísaného vyhotovenia poisťovateľovi alebo dátum pripísania predpísaného poistného na bankový účet poisťovateľa. V prípade nesplnenia si tejto povinnosti sa táto poistná zmluva / dodatok k poistnej zmluve považujú za neuzavreté a návrh poistenia stráca platnosť. V prípade, že vyššie uvedenú lehotu nie je z objektívnych príčin možné zo strany poistníka dodržať, je možné ju po písomnom potvrdení zo strany poisťovateľa predĺžiť (aj emailovou formou).
11. Poistník prehlasuje, že si je vedomý, že cena uvedená v tejto poistnej zmluve je kalkulovaná vrátane peňažného plnenia v zmysle §32 zákona č. 186/2009 Z. z. Cena je stanovená v zmysle Zákona NR SR č. 18/1996 Z. z..
12. Poisťovateľ na základe tejto poistnej zmluvy neposkytne poistnú ochranu (poistné krytie) pre podnikateľské ani žiadne iné aktivity, vrátane poistnej ochrany (poistného krytia) majetku, osôb alebo zodpovednosti za škodu, ani neposkytne žiadne poistné alebo iné plnenie alebo inú výhodu,



pokiaľ by

- (i) takáto poisťná ochrana (poistné krytie) a/alebo
- (ii) takéto podnikateľské alebo iné aktivity alebo
- (iii) takéto poistné alebo iné plnenie alebo iná výhoda

poisťovateľa vystavili hrozbe sankcií, zákazov, obmedzení alebo porušení vyplývajúcich z rozhodnutí Organizácie spojených národov a/alebo z obchodných alebo ekonomických sankcií, práva alebo predpisov Európskej únie, Spojeného kráľovstva alebo Spojených štátov amerických a/alebo by takýmto spôsobom došlo k porušeniu akejkoľvek inej príslušnej economickej alebo obchodnej sankcie vyplývajúcej zo všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky.

- Prílohy:**
- Vyúčtovanie poistného k poistnej zmluve
  - Doložka M-01: Limity plnenia a podmienky zabezpečenia pre poistenie majetku
  - Všeobecné poistné podmienky poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb (VPP-M)

**Vyhlasenie**

**poistníka:** Poistník dáva poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením, so sprístupnením týchto údajov tretím osobám a ich spracúvaním tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poistných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy. Poistník sa zaväzuje písomne oznámiť poisťovateľovi všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v zmluve.

V Bratislave dňa 26.10.2016

Východoslovenská  
vodárenská spoločnosť, s.r.o.  
Komenského 50, 042 40 Košice  
IČO: 36570463, ODPH: 54-020700-0000



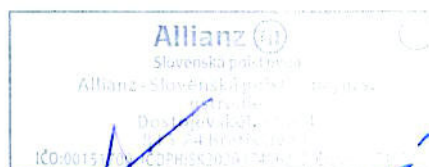
podpis a pečiatka poistníka

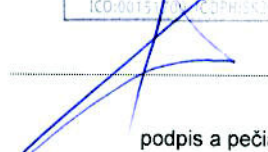

Meno a priezvisko osoby  
oprávnenej konať  
za spoločnosť: ..... **Ing. Stanislav HREHA, PhD.** .....  
**predseda predstavenstva**

Funkcia: .....

Meno a priezvisko osoby  
oprávnenej konať ..... **Ing. Rudolf KOČIŠKO** .....  
za spoločnosť: ..... **člen predstavenstva** .....

Funkcia: .....

  
Allianz - Slovenská poisťovňa  
Allianz - Slovenská poisťovňa, s.p.a.  
Dostupná je na: www.allianz.sk  
IČO: 00157, ODPH: 54-020700-0000

podpis a pečiatka poisťovateľa

**Ing. Marián Kučera, PhD.**  
underwriter  
odbor poistenia veľkých a  
špeciálnych rizík

**Ing. Zuzana Čunderlíková**  
underwriter senior  
odbor poistenia veľkých a  
špeciálnych rizík

## Vyúčtovanie poistného k D2 k poistnej zmluve č. 411 021 717

**Poistník:** **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Komenského 50, SK - 042 48 Košice  
IČO: 36 570 460, DIČ: 2020063518

Predmet poistenia	Poistná suma (Eur)	Poistené riziko	Sadzba (%)	Ročné poistné (Eur)
a) Nehnuteľný majetok	5 430 143,09	*FLExA + **EC	0,360	1 954,85
b) Stavebné súčasti	50 000,00	krádež, lúpež v mieste poistenia, vandalizmus	3,500	175,00
<b>Poistné spolu:</b>				<b>2 129,85</b>

\* **FLExA:** požiar, úder blesku, výbuch, pád lietadla

\*\* **EC:** víchrica a krupobitie, povodeň, záplava, zemetrasenie, výbuch sopky, zosuv pôdy, lavína, ľarcha snehu, voda z vodovodného zariadenia, náraz vozidla, dym, rázová vlna, pád predmetov

<b>Ročné poistné:</b>	<b>2 129,85 Eur</b>
<b>Jednorazové poistné = poistné za celú poistnú dobu:</b>	<b>10 649,25 Eur</b>

Poistné za poistné obdobie od 3.12.2015 do 25.5.2016 bolo vo výške 931,35 EUR

Uvedené jednorazové poistné je splatné v dohodnutých splátkach za každé poistné obdobie v rovnakej výške 1 943,58 Eur s úhradou vždy do 25.05. príslušného kalendárneho roka (posledná ročná splátka do 25.05.2020) na bankové spojenie:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1

Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava

Číslo účtu: **SK17 1100 0000 0026 2600 6702**, BIC: **TATRSKBX**

Konštantný symbol: **3558**

Variabilný symbol: 411 021 717

V Bratislave dňa 26.10.2016

Východoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36 570 460 DIČ: SK2020063518

Ing. Stanislav HREHA, PhD. Ing. Rudolf KOČIŠKO  
predseda predstavenstva člen predstavenstva

podpis a pečiatka poistníka

Allianz   
Slovenská poisťovňa  
Allianz slovenská poisťovňa, a.s.  
Istrežila  
Dostojevského rad 4  
815 74 Bratislava 1  
IČO: 00151700 IČDPH: SK2020063518 DIČ: 2020063518

podpis a pečiatka poisťovateľa